



## **Module 2**

### **Unit 5: Time and space**

#### **Reading list**

---

## Module 2

### Unit 5: Time and space

#### Reading list

##### Basic reading list

1. Greening, J., Petré, L., & Rai, S. (2010). *A comparative study of audio description guidelines prevalent in different countries*. London: RNIB. Retrieved from [http://audiodescription.co.uk/uploads/general/RNIB\\_AD\\_standards.pdf](http://audiodescription.co.uk/uploads/general/RNIB_AD_standards.pdf)
2. Independent Television Commission (2000). *ITC guidance on standards for audio description*. Retrieved from [http://audiodescription.co.uk/uploads/general/itcguide\\_sds\\_audio\\_desc\\_word3.pdf](http://audiodescription.co.uk/uploads/general/itcguide_sds_audio_desc_word3.pdf)
3. Matamala, A. (2014). Audio describing text on screen. In A. Maszerowska, A. Matamala & P. Orero (Eds.), *Audio description: New perspectives illustrated* (pp. 103-120). Amsterdam: Benjamins. doi: <https://doi.org/10.1075/btl.112.07mat>
4. Remael, A. (2005). *Audio description for recorded TV, cinema and DVD. An experimental stylesheet for teaching purposes*.
5. Remael, A., & Vercauteren, G. (2015). Spatio-temporal settings and their continuity. In A. Remael, N. Reviere & G. Vercauteren (Eds.), *Pictures painted in words. ADLAB audio description guidelines* (pp. 24-27). Trieste: EUT. Retrieved from [https://www.openstarts.units.it/bitstream/10077/11838/1/ADLAB\\_UK.pdf](https://www.openstarts.units.it/bitstream/10077/11838/1/ADLAB_UK.pdf)

2

Funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

## Additional reading list

1. Hirvonen, M. (2012). Contrasting visual and verbal cueing of space – strategies and devices in the audio description of film. *New Voices in Translation Studies*, 8, 21-43. Retrieved from <https://www.iatis.org/images/stories/publications/new-voices/Issue8-2012/article-hirvonen-2012.pdf>
2. Vercauteren, G. (2012). A narratological approach to content selection in audio description: Towards a strategy for the description of narratological time. *MonTI: Monografías de traducción e interpretación*, 4, 207-231. doi: <https://doi.org/10.6035/MonTI.2012.4.9>
3. Vercauteren, G., & Remael, A. (2014). Spatio-temporal settings. In A. Maszerowska, A. Matamala & P. Orero (Eds.), *Audio description. New perspectives illustrated* (pp. 61-80). Amsterdam: Benjamins. doi: <https://doi.org/10.1075/btl.112.05ver>



Creation of these training materials was supported by ADLAB PRO (Audio Description: A Laboratory for the Development of a New Professional Profile), financed by the European Union under the Erasmus+ Programme, Key Action 2 – Strategic Partnerships, Project number: 2016-1-IT02-KA203-024311.

The information and views set out in these training materials are those of the authors and do not necessarily reflect the official opinion of the European Union.

Neither the European Union institutions and bodies nor any person acting on their behalf may be held responsible for the use which may be made of the information contained therein.

